GUERNICA 1967

HS 016/029

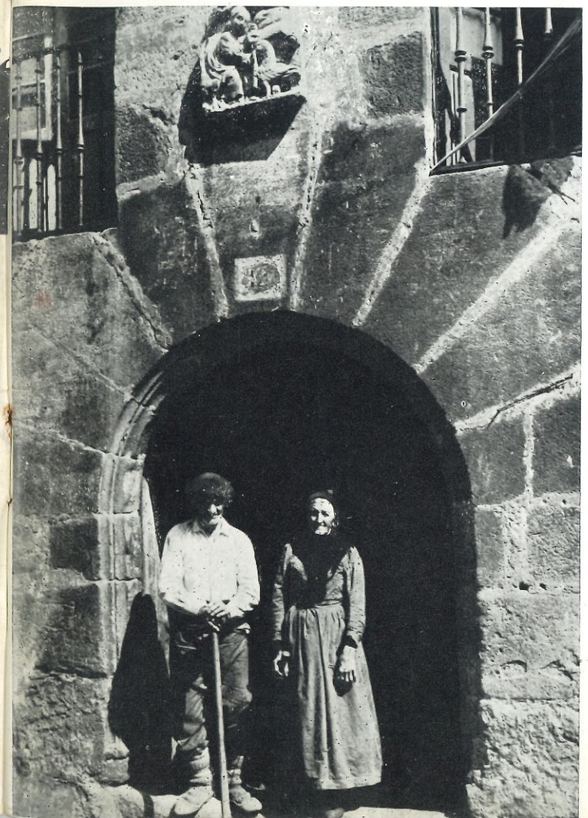
Portada: Fachada principal de la Iglesia Parroquial de Santa María de la Asunción de Guernica.
Contraportada: Vista de la Anteiglesia de Luno.

1.º Kartzela zarra (Cárcel Vieja).
2.º Fuente del Pino.
3.º Calle Allendesalazar.
4.º Iglesia de San Juan.
5.º Baile en la Plaza del Ayuntamiento.
(Fotografías pertenecientes al Guernica antiguo).

6.º Cruz de Rentería.
7.º Plaza de la Unión.
8.º Casa de Juntas y Arbol de Guernica.

Gráficas GAUBECA - Guernica - Depósito Legal BI 1531 - 1967

A LOS GUERNIQUESES



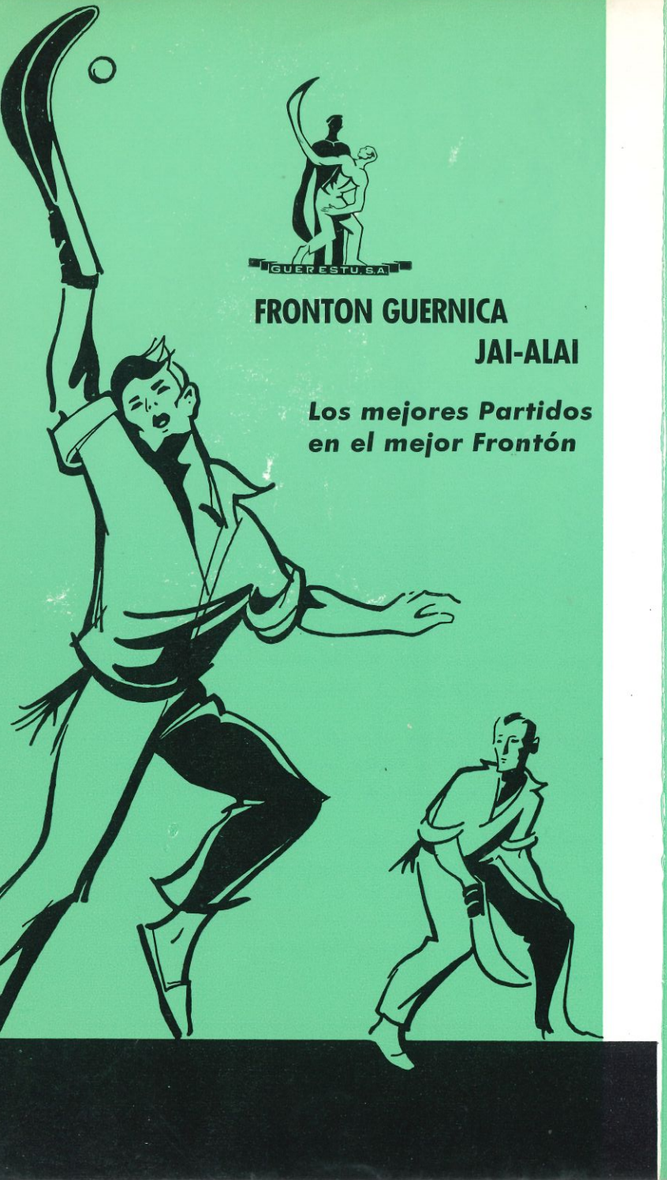
Viene siendo ya una costumbre, aunque todavía no alcance la calificación de tradición, el que el alcalde de la Villa se dirija a sus convecinos, con ocasión de la publicación del Programa de Fiestas, para informarles de la marcha de los asuntos municipales.

Y no cabe duda que este acreditado interés de los guerniqueses, por conocer lo que hace y piensa hacer el Ayuntamiento, dice mucho en favor de su espíritu ciudadano y del afán por conseguir que la Villa vaya siempre adelante y hacia arriba en su camino, para que Guernica sea cada año un poco mejor que el anterior.

Como alcalde, poco o, mejor dicho, nada puedo escribir de lo que se ha hecho, por lo que sólo cabe referirme a lo que proyectamos hacer con la ayuda de Dios.

Muchas son las cuestiones que el Ayuntamiento tiene planteadas en el buen ordenamiento de la Villa, pero, naturalmente, sólo las de reconocida importancia podrán ser tratadas aquí, para no hacer de esta exposición un «rollo» poco acorde con el marco en que ha de ser colocado.

Una idea principal y básica es el primer Norte que el Ayuntamiento de la Villa tiene programado para el próximo futuro: la Enseñanza, es decir, la cultura. Cree la Corporación que, si los objetivos que en este aspecto



FRONTON GUERNICA

JAI-ALAI

Los mejores Partidos en el mejor Frontón

CONFITERIA

ULTRAMARINOS

Uribe

Pescados congelados
Helados CAMY
Frutas surtidas
Embutidos finos

Fernando El Católico, 1
Teléfono 85 08 99
Guernica

se han fijado se llegaran a cumplir siquiera fuese en un buen porcentaje, estaría más que justificada su gestión, porque nada más que bienes y mejoras conseguiríamos con ello.

Concretando las ideas sobre este importante particular, conviene señalar que ya han sido adjudicadas las obras de construcción del nuevo Instituto de Enseñanza Media, por un importe de 13.000.000 de pesetas. Guernica contará, pues, en término de dos años, con un moderno Instituto, dotado de todos los medios y condiciones necesarias para realizar una eficiente labor formativa de nuestra juventud.

Sin embargo, se echa de menos en la Villa un Centro Escolar de Primera Enseñanza con capacidad y condiciones para recibir la cada día, afortunadamente, mayor población escolar. Las modernas técnicas pedagógicas señalan unánimemente las ventajas de la concentración escolar que, en nuestro caso, se ve impulsada, y yo diría que hasta exigida, por las recientes anexiones de las localidades colindantes. Y en esta línea, el Ayuntamiento se dispone a utilizar todos los recursos a su alcance para conseguir que, con la adecuada utilización de las ventajas ofrecidas por el convenio recientemente establecido entre el Estado y la Excelentísima Diputación Provincial, se construyan en Guernica, en los terrenos que el Ayuntamiento dispone junto al Instituto de Enseñanza Media, un conjunto escolar-modelo con capacidad para 1.000 a 1.200 alumnos que, dotado de los suficientes medios de transporte y de los necesarios servicios, comedores, etc., permita concentrarse en sus aulas a toda la población infantil, no sólo de la Villa propiamente dicha, sino de las localidades anexas y limítrofes.

SHOUDERS TONICA

Representante exclusivo para la Zona
PEDRO BARANDICA
Teléfonos: 85.00.92 y 85.00.17 **GUERNICA**

Este proyecto, que sólo proyecto es, haría que Guernica reuniera en paraje tan espléndido, como resulta nuestro Paseo de los Tilos, una pequeña ciudad estudiantil con los servicios completos de Primera y Segunda Enseñanza.

Naturalmente, la creación de este conjunto exigiría inmediatamente la dotación de los necesarios campos de deportes para la juventud estudiantil y, en este aspecto, se están preparando y discutiendo planes que, no me cabe duda, habrán de plasmar pronto en propuestas de soluciones más concretas.

Las consecuencias y repercusiones que este proyecto lleva consigo son tan numerosas y pueden alcanzar alturas tan imprevistas, que, por el momento, no me atrevo a comentarlas. Daremos tiempo al tiempo y todo será mejor.

Una realización próxima será la creación en la Villa del Parque Comarcal de Servicio contra Incendios, establecido por la Excelentísima Diputación Provincial en colaboración con los Ayuntamientos de la zona. Este Parque proporcionará a Guernica y su comarca una permanente guardia contra incendios, dotado de modernos medios de defensa, manejados por profesionales perfectamente entrenados. Y quiero destacar aquí la excepcional actividad desarrollada por la Excelentísima Diputación Provincial de Vizcaya para dotar a la provincia de unos servicios que, sin duda, habrán de servir de modelo para otras Corporaciones y del resto del país.

Un último punto, que seguramente estará siendo echado en falta por muchos, quiero tocar aquí. Me refiero a las viviendas a construir por la Obra Sindical del Hogar.

Mueblería Bikaña

Diversidad de muebles de todos los estilos

Fabricamos toda clase de muebles especiales sobre encargo

Calle San Juan (Frente al Cine Los Tilos)
Teléfono 85 03 55

Guernica

V POR QUÉ EL BANCO DE VIZCAYA?

Porque ofrece la garantía de más de 1 millón de clientes

Porque el BANCO DE VIZCAYA se distingue por su servicio.

Aprobado por el Banco de España con el n.º 6627

BUTANO S.A.

Más económico
Más moderno
Más limpio

SOLICITE GAS BUTANO Y PROPANO

Para la Industria
Para la Agricultura
Para el Hogar

al Distribuidor Oficial de
BUTANO, S. A.

RUFINO BEASCOECHEA
Don Tello, 28 - Teléf. 850429
Guernica

Encontrará además en este establecimiento
La gama completa de Frigoríficos «F A G O R» y otras Marcas de Prestigio
Modelos de Ultima Creación

Con Frigoríficos «F A G O R» todos mucho mejor

Lo he dejado para el final porque sé las esperanzas que en el proyecto tienen puestas muchos guerniqueses. En principio, y sobre el papel, la construcción de las viviendas es ya un hecho. Pero es éste un proyecto tantas veces tratado y tantas otras demorado que, hablando sinceramente, produce reparo el tocarlo por miedo a que ese duende que hasta ahora ha impedido que las casas se construyan, y que ahora parece está ya muerto, renazca como otra «ave fénix» y nos deje, una vez más, los planes en la cuneta. Que nadie interprete mis palabras como un anuncio pesimista. No. Es simplemente que, como dice uno de nuestros compañeros de Corporación, «las viviendas de Rentería nacieron con duende y nunca se sabe si los duendes están muertos».

Y de las fiestas, ¿qué? Pues..., ahí está el Programa, en el que sí puedo deciros que se ha trabajado, contando con una entusiasta cooperación de todos los aficionados guerniqueses a los que, desde aquí, en nombre de la Comisión de Festejos y en el mío propio, rindo sincero agradecimiento. Por mi parte, pienso que realmente no tiene excesiva importancia la inclusión o exclusión de determinado festejo. Lo que verdaderamente cuenta es el espíritu alegre y optimista.

Y no hay duda que alegría y optimismo son y serán, Dios mediante, patrimonio de Guernica y de los guerniqueses.

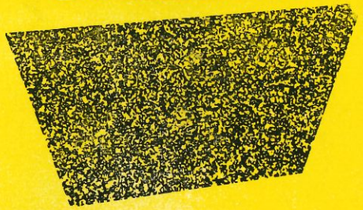
Que viváis las Fiestas con alegría es deseo de vuestro Ayuntamiento y particular de vuestro alcalde.

Guernica, agosto 1967.

EL ALCALDE,

JOSE R. AZCUNAGA SARRICOLEA

Francisco González



Les ofrece los muebles prestigiados a través de sus 27 años que garantizan un hogar acogedor y confortable

¡No lo dude, visítenos y se convencerá!

Modelos únicos y exclusivos, en Comedores, Salas de Estar, Dormitorios, Cocinas, etc.

Exposición y venta: San Juan, 11
Almacenes: Paseo de Los Tilos, 9
Teléfono 85 04 82

Guernica

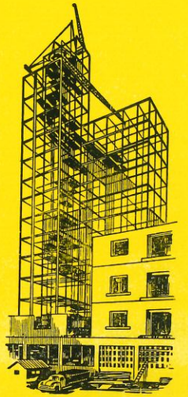
Guernica en el Siglo XVII

Durante el siglo XVI, Guernica sufrió extraordinarios quebrantos a causa de su multisecular lucha con la poderosa anteiglesia de Luno. Una larga serie de acontecimientos adversos habían producido prácticmente la ruina de la Villa; la situación, ya de por sí muy dura en el siglo XVI, se hace de todo punto insostenible en los albores del siglo XVII, y hasta tal punto, que nuestra Villa intenta abandonar su privilegiado régimen de Villazgo.

En los primeros años del siglo XVII, Guernica sigue pleiteando con Luno, con suerte adversa, y, además, colabora con las otras villas vizcaínas, sus hermanas, en los pleitos y litigios que éstas sostenían con la Tierra Llana.

En 1602 decretó el Regimiento del Señorío "que se ponga en el Infanzonado la cárcel del Señorío que está en Guernica", acto atentatorio contra la importancia de nuestra Villa, lo cual dio motivo a numerosos pleitos y alegatos, hasta que pudo solventarse esta cuestión favorablemente para Guernica muchos años más tarde.

En 1613 se le planteó a Guernica otro problema, cuya solución le fue negativa: la Feria. Esta Feria de Guernica, ya desde la fundación de la Villa, había tenido excepcional importancia debido, sin duda alguna, a que Guernica era el centro geográfico



CONSTRUCCIONES

Totoricagüena

MOVIMIENTO DE TIERRAS
y Construcciones en General

La Vega
GUERNICA
(Vizcaya)

PLUS ULTRA

PLUS ULTRA
COMPAÑÍA ANÓNIMA DE SEGUROS GENERALES

Ramos en que trabaja:

Accidentes Individuales y de Aviación
Automóviles
Incendios
Maquinaria e Ingeniería
Responsabilidad Civil General
Rotura de Cristales
Transportes Marítimos, Terrestres y Aéreos
Vida, en todas sus combinaciones

Delegación en GUERNICA y su Comarca

I T U B I L

Oficina de Administraciones

Iparraguirre, 14
Santa María, 3 - lonja
(dirección provisional)
Teléfono 263

No dude en llamarlo
Estará siempre a su disposición

EL RIESGO ES LA SOMBRA QUE SIGUE AL HOMBRE, dicen PLUS-ULTRA e ITUBIL de Guernica, pero EL SEGURO, LA LUZ QUE LA DISIPA.

OFICINA DE ADMINISTRACIONES

ITUBIL

(Agencia COR)

Legalización de Documentos del Automóvil. Pasaportes, salidas de España. Visados Consulares, Licencias de Caza y Pesca, Seguros Sociales, Certificados Penales, Nacimientos, Defunciones, etc. y en general todo asunto relacionado con la Administración Pública.

En **GUERNICA** Iparraguirre, 14 - Tel. 850633
Santa María, 3-lonja (direc. prov.)

En **BILBAO** Hurtado de Amézaga, 3
Tel. 232167 (3 lineas)

de la Merindad de Busturia y nudo de carreteras de primer orden. En Junta General de 30 de julio de 1613 decretó el Señorío que la Feria de Guernica no durase más que desde San Bartolomé hasta San Antolín, aduciéndose la carencia de pastos, aunque en realidad hay que suponer que la anteiglesia de Luno y otras colindantes trataban de beneficiarse a sí mismas en detrimento de Guernica, porque ésta acaparaba todas las transacciones comerciales de la comarca. Esta limitación de tiempo de la Feria originó en Guernica una retirada paulatina de comerciantes y ganaderos, y es entonces cuando comienzan a tener importancia las Ferias de Ajánguiz en la Campa de Maloste y las Ferias de ganado de Luno en el llamado El Ferial, topónimo que ha persistido hasta nuestros días, y otras Ferias que también Luno celebraba en las cercanías de la iglesia de Santa María ya junto al límite jurisdiccional con Guernica. Esta circunstancia adversa duró prácticamente un siglo, hasta que en los primeros años del siglo XVIII logra la Villa restaurar en parte la importancia de su Feria.

Durante los años 1623 y 1625 fue Guernica escenario de varias alteraciones e incidentes que se originaron en las Juntas Generales del Señorío y que tuvieron como pretexto las continuas enemistades y litigios entre el Infanzonado y las Villas y Ciudad, incidentes ruidosos y que ponían de manifiesto, por un lado, la hostilidad de la Tierra Llana hacia los Villazgos, y, por otro, la creciente importancia que las villas iban adquiriendo en el consenso general de Vizcaya. Tampoco logra éxitos Guernica con estos incidentes, y ellos son otro sumando para la consecución de un plan guerniqués para poder sobrevivir en medio de las convulsiones acaecidas.

Este plan de Guernica para poder sobrevivir era nada menos que su reducción a anteiglesia.

Los orígenes de esta cuestión eran remotos; deben buscarse desde el momento en que el infante don Tello, conde de Vizcaya, fundó a la Villa. Las enemistades, pleitos y litigios con todas las

CAV

Compañía Automóviles Vascongados, S. A

Servicio regular de Viajeros entre:
Bermeo - Guernica - Bilbao
Lequeitio - Guernica - Bilbao
Elanchove - Guernica - Bilbao

Alquileres de "Autopullman" para Excursiones

Teléfonos:
En GUERNICA 85 11 40
En BILBAO 33 17 72 y 33 17 79

José Antonio Ortuondo

Electrificación Doméstica e Industrial

Distribución de Productos

EDESA

Cámaras frigoríficas. Cocinas eléctricas, mixtas y de gas. Termos eléctricos. Calentadores de gas. Lavadoras. Estufas. Radiadores. Aerocalentadores. Ventiladores. Aspiradoras. Asadores. Planchas eléctricas y a vapor. Mantas eléctricas y toda clase de aparatos electrodomésticos de fabricación **EDESA** los encargará en esta casa.

San Juan, 25 y Sta. María s/n. Tel. 850681 - GUERNICA

J. Y. P. S. A.

Joyería y Platería de Guernica, S. A.

Fábrica de Cubiertos

MARCA DE FABRICA

DALIA

Apartado, 5

Teléfs. 850000 - 850004 - 850008

Guernica

Bar AZUL

Café selecto y
Licores de primera calidad

Señorío de Vizcaya - Saraspe

Guernica

Cristalería en General
Instalaciones, Montajes, Obras, Espejos, etc.

Gregorio Rementeria (Hijo)

Carpintería Metálica

Teléf. 850433

BARRIO - RENTERIA

Guernica

Corría entonces el peligro nuestra Villa de ser absorbida definitivamente por Luno, anteiglesia de la cual había formado parte antes de su elevación a Villa y de la cual fue segregada en 1366; de haber logrado su propósito, Guernica no sería en la actualidad la Villa Foral, la Villa por excelencia en Vizcaya; todo lo más se conservaría su nombre como un mero topónimo, como un barrio más de Luno.

Pero cuando todo era adverso, cuando todo parecía finalizar para Guernica, un episodio célebre en la Historia de Vizcaya la salva de su agonía e inyecta nueva vida a la Villa. Con la Concordia entre la Tierra Llana del Señorío y las villas y ciudad se pone fin a las enconadas diferencias y pleitos entre ambas Comunidades de Vizcaya, y puede asegurarse que desde la fecha de 1630 el Señorío se redujo a un mismo cuerpo, con unidad, con un solo criterio, sin diferencias, en unidad de obediencia.

Al cesar, al menos virtualmente, los litigios entre las villas y la Tierra Llana, Guernica queda libre de pleitos que pendían contra ella; ya no necesita disponer de caudales para pagos de curiales y Justicias; ya no es preciso luchar contra Luno, porque hay paz, aunque precaria, pero paz al fin de cuentas. Y entonces Guernica se olvida de su denodada pretensión de reducirse a anteiglesia por no tener dinero para sufragar los pleitos como Villa.

De nuevo Guernica como Villa, va creciendo paulatinamente en importancia, sus habitantes dispersos vuelven a avecindarse en ella, se reconstruyen las casas derruidas, se pueblan los solares yermados. Comienza una nueva etapa de prosperidad para el Villazgo.

Esa fecha de 1630 debe considerarse como fundamental para Guernica: de ella arranca la prosperidad que alcanzó en los siglos XVIII y XIX, y a ella debemos el magnífico estado, el alto nivel que en todos los órdenes posee la Villa en la actualidad.

ALAI

ALAI es la Sala de Fiestas y la Cafetería que todos la visitan

ALAI preferentemente la frecuentan los turistas regionales

En las presentes Fiestas Patronales y en las Festividades particulares, bodas, familiares y gremiales, acuda siempre al ALAI

A su paso por GUERNICA Visiten esta Cafetería y quienes se consideren joviales, diviértanse en la Pista de Baile de esta Sala y pasarán al olvido sus habituales preocupaciones.

ALAI, está establecida en la Calle del Señorío de Vizcaya y las personas que entran en su recinto se humorizan.

La excelente discoteca del ALAI, le revive sus personales humorismos

¡¡¡ ALAI le humorifica !!!

Vinos

Jesús Mendoza Eguren

Al Pan, Pan y al beber ¡Que sea **SONSIERRA!**

Despacho y almacén: Juan Tomás de Gandarias 3

Teléfono, 851043 ***GUERNICA***

Vulcanizados
Gorra

Agente de Cubiertas MICHELIN

Reparación de toda clase de cubiertas
Arreglo de pinchazos
Rayado de cubiertas,etc.

San Bartolomé, 2 - Tel. 850509

Guernica

CAFE EL PASO

Teléfono 851004

Guernica

Cristalería Bilbaínas

Fábrica de Espejos

Proveedor de los Mueblistas
de Guernica y Bermeo

Central: Muelle La Merced, 3
Tel. 230056

Bilbao

Sucursal: Carrocerías, 23
Tel. 126 VALMASEDA

Pocos años después de esa fecha señera de 1630, se advierte en Guernica un incremento de su población. La paz, la concordia con Luno, permite realizaciones conjuntas de Villa y anteiglesia: se regulan las propiedades comunes a ambas Entidades; cede Luno en suprimir parte de sus días feriados, y poco a poco vuelve a concentrarse en Guernica todo el comercio de la comarca.

En 1648 los Señores de los solares de Busturia, Ibargüen, Alegría ỳ Ercilla, don Juan de Busturia y doña Isabel de Busturia, fundan en Guernica el Hospital llamado de Nuestra Señora de la Soledad e instituyeron una capellanía para la celebración de una misa matutina en alivio de jornaleros y labradores.

Padecemos ahora una laguna documental sobre Guernica: las noticias no abundan, y es poco lo que conocemos de la Villa hasta la terminación del siglo XVII. Pero hay algunos datos, escasos, dispersos, que nos informan de la vida guerniquesa: en 1695 se construyó el altar mayor de la iglesia de Santa María, con la institución de la Cofradía de las Animas, y para ello el maestrc de campo don Fortún Iñiguez de Acurio cedió el crédito de 400 escudos de plata procedente de los bienes de los hijos menores de don Juan de Olaeta. Esta Cofradía ha persistido hasta tiempos muy cercanos a nosotros.

La importancia de Guernica crece conforme transcurre el siglo XVII; el número de sus habitantes se dobla en el espacio de 70 años, y así, ya en los finales del siglo, se cuentan 97 fogueres, lo que supone, poco más o menos, unos 500 habitantes.

Por disposición del Señorío, una de las dos cárceles de Vizcaya comienza a edificarse en Guernica, lo cual trae aparejado la vuelta del Merino y sus oficiales de Justicia, y el Tribunal del Teniente de Corregidor desarrolla sus funciones con toda normalidad.

TAY®

Tablero de Madera Aglomerada

De venta en almacenes

Junto al Viejo Arbol
La más moderna instalació

INAMA, S. A

MUGICA (Vizcaya)

Cafetería

MAURI

Especialidad en Comidas
Chocolate con churros y mantecados

Fernando El Católico, 5 - Tel. 851009

GUERNICA

Talleres
Electromecánicos

Benito Echeandia

Servicios Oficiales:

FEMSA - BOSCH
DKW - CEESA
AUTOBAT (LICENCIA BOSCH)

Oficinas y Talleres: Iparraguirre - Tel. 850827
Apartado, 29 GUERNICA

Vulcanizados

GORRA

Agente de **Neumáticos General**

Reparación de toda clase de cubiertas
Arreglo de pinchazos
Rayado de cubiertas, etc.

San Bartolomé, 2
Teléf. 85.05.09
Guernica

Restaurante

Catarro

Cocina selecta
Ambiente distinguido
Bodas - Banquetes - Lunchs

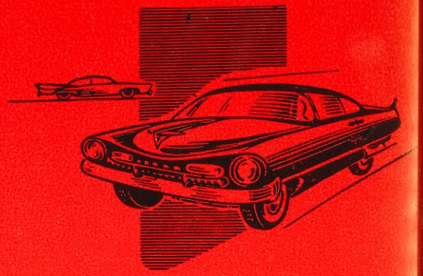
Ibarra de San Juan
Guernica y Luno

A vista de pájaro hemos visto cómo Guernica, a pesar de sus extraordinarias vicisitudes, ha sabido vencer a sus antagonistas, se ha sobrepuesto a incurias y calamidades de todo género.

El siglo XVII constituye para Guernica un momento crucial en su vida y al salir del marasmo en que se encontraba durante el primer cuarto del siglo, penetra en ella una corriente vivificadora que la prepara para mayores pujanzas, y entra en el siglo XVIII con garantías no sólo de supervivencia, sino con la seguridad total de un primordial puesto en la Historia del Señorío de Vizcaya.

(Datos tomados de nuestro libro de próxima publicación "Tres siglos de la Historia de Guernica".)

Casa de Juntas de Guernica, julio de 1967.
DR. FRANCISCO SESMERO PEREZ



RECAMBIOS
ALBIZU

Accesorios Automóvil
Suministros Industriale

Iparraguirre, 12
Teléfono 85 08 46
Guernica

La Cruz de Renteria Semáforo de vida cristiana

Cuando se me ha encargado que escribiera algo de la vida misma de la Cruz antigua de Rentería, su pedestal y sus figuras de piedra se han hecho más reales a mis ojos.

La venerable y artística Cruz del barrio de Rentería de Guernica se labró y se colocó allá por el año 1623. La verdad es que muchos años han pasado, han chorreado por sus graciosos perfiles, que en este instante aca-

5 PLANTAS dedicadas al MUEBLE

CINCO PLANTAS en EXPOSICION PERMANENTE de MUEBLES en todos los estilos y modelos.

CINCO PLANTAS que representan el más grandioso MUESTRARIO de MUEBLES, UNICO en BILBAO.

- CREACION DE MODELOS
- BELLEZA DE LINEAS
- AMBIENTE ADECUADO
- COMODIDAD, CONFORT.

casa lope MUEBLES

UNA COMPLETA ORGANIZACION AL SERVICIO DEL MUEBLE Y LA DECORACION

SOMERA, 2 y 4 · BILBAO
PLAZA DE LA ESTACION · GUERNICA

EGUREN

OPTICA

OPTICO DIPLOMADO

Venta y reparación de toda clase de aparatos de Optica. Despacho rápido de recetas de los Sres. Dres. Oculistas.

Señorío de Vizcaya, 16 · Teléfs. 850451 y 850452

GUERNICA

CERVEZAS SAN MIGUEL

Quien le saborea una vez pide siempre **San Miguel**

Representantes:

HERMANOS SANGRONIZ

D. Tello, 12 ***Guernica y Luno***

OMAGO

Confitería y Pastelería

Guernica Plaza del Mercado - Tel. 851033

Neguri

Casa especializada en artículos para regalo

Cristal
Porcelana
Cubiertos
Orfebrería
Acero Inoxidable

Señorío de Vizcaya, 9 GUERNICA

paran mi vista.

El señor Lecanda, un perfecto conocedor de las Cruces vizcaínas, la califica de «columna de bien perfilado fuste y donoso y elegante capitel plateresco», y el grupo escultórico, que remata «el pequeño monumento a la piedad cristiana».

La Cruz de Rentería, construida con delicado espíritu y amor por lo venerable, fue trasladada de su primitivo emplazamiento a ese actual del barrio de Rentería para situarla mejor.

PUNTO NEURALGICO DE UN PUEBLO

La Cruz de Rentería sigue siendo el centro del dinámico barrio, completamente renovado hace muy pocas fechas. Guernica y Rentería quedan separadas físicamente, aunque no espiritualmente, por una ría a la que llegan solamente barcazas de arena pintadas de negro.

«A la margen del río
dejé mi barca:
cuando volví por ella
no pude hallarla...

«No sé en qué orilla
se ha quedado el tesoro
de mi alegría.»

Así clamó el vate en uno de sus arrebatos. Pero uno, que vive, duerme y sueña junto a la Cruz antigua, sabe que los cientos de habitantes del barrio de Rentería, obreros de la industria en su total mayoría, mañana tras mañana, cuando atraviesan el puente, tienen ese tesoro en la Cruz, que vela sus hogares y sus familias, que, a fin de cuentas, es su íntima y verdadera alegría.

URIBE

Central: Ocho de Enero, n.º 3
Teléfono 85 08 86

Exposición: Señorío de Vizcaya, 1
Teléfono 85 00 85

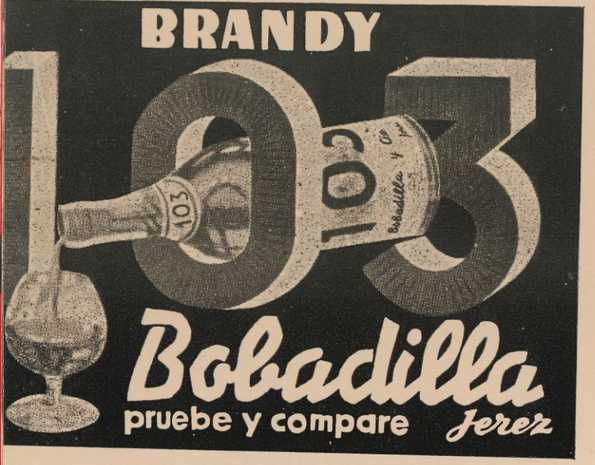
Exclusivista en esta Zona de la acreditada firma comercial
Muebles «El Modelo»

Bodegas de Manuel Fernández y

Cía., S. L.

Jerez de La Frontera

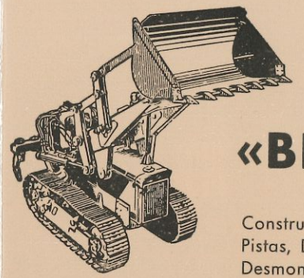
ESKATU BOBADILLA'REN «EUN DA IRU»



Agente General para Vizcaya

D. Francisco G. de Ubieta

Plaza de Arriquibar, 2 - 1.º
BILBAO, 8
Teléfono 218 101



Explanaciones
y Transportes

«BESAIDE»

Construcción y Ejecución de Pistas, Derribos, Explanaciones, Desmontes, etc.

Para Presupuestos y Contratas, en:

GUERNICA - Juan T. Gandarias, 4 - 3.º - Teléf. 850443

Casa Central: **MONDRAGON**
Calle Avda. Vizcaya - Teléf. 791932

Bar Frontón

c. J. Gandarias, 49
GUERNICA

Especialidad
en aperitivos
y café..., pero que café
¡CAFE!

Fagor
y Electrodomésticos
Barandiarán

Al servicio de la modernización del hogar, haciendo de ella más cómoda e higiénica sus labores

Rinda más, descansando más

Iparraguirre, 3 - Teléf. 501

Guernica

Cubiertas, Cámaras
Artículos de Carrocería
Aceites y Grasas

Juan Onaindía

Recambios y Accesorios de Automóviles

Compra y Venta de Coches y Motos

Agencia: **Firestone**
Mobylette «Gac»
Camping Gas

P. Estación
Teléf. 85.11.37
GUERNICA

Relojería
Objetos
de
Regalos

Ignacio Illarramen

Artecalle, 12 - Teléf. 85.03.01

GUERNI

Garaje San Martín

Taller de Reparaciones Mecánicas

Soldadura Electroautógena
Construcciones Mecánicas

Iparraguirre, 6 - Teléf. 850436 **Guernica**

SPAR

Establecimientos en Guernica

MIGUEL JAYO - San Roque, 6 - Tel. 129
JOSE OLAETA - Barrio Rentería
MARIA AGUIRRE - Señorío de Vizcaya, 14
ANTONIO EGUREN - Don Tello, 8
HIJOS DE LEJARCEGUI - Ocho de Enero 5 - Tel. 213
SEGUNDO ACHICALLENDE - Paseo Los Tilos, 15

COMPRANDO EN **SPAR**
AHORRARA

COLECCIONE **VALISPAR**
Y OBTENGA REGALOS

Transportes y Trabajos con Basculante

TRANSPORTES

HERAZ

Camiones Volquete

Especialmente preparados para Explanaciones, Desmontes, Derribos, Obras, Canteras, etc.

J. T. Gandarias, 4 3.º - Tel. 850443 - **GUERNICA**

¿Un Coche?

ARRIEN

Automóviles de Alquiler sin Chofer
y Servicio de Taxis

Teléfono, 850115 ***GUERNICA***

STARLUX

Regalos Colección Puntos

STARLUX

M.N. Y M.L. VILLA DE GUERNICA Y LUNO

AYUNTAMIENTO DE

GUERNICA y LUNO

Programa Oficial de las Fiestas Patronales

1967

ASTRA

LA ESCOPETA SEGURA

ASTRA ofrece más seguridad:
Calidad en los materiales.
Cuidada ejecución y control en las piezas.
Optimo resultado en el Banco Oficial de Pruebas.
Tiro con escopeta **ASTRA**... tiro seguro.

Solicite sin compromiso, información de nuestras armas cortas o largas. Recibirá catálogo.

DANIS

ASTRA UNCETA Y COMPAÑIA
GUERNICA-VIZCAYA Apartado 3

ASTRA

DELEGACIÓN
Precados
Teléfono
Telegrama

DELEGACIÓN
Vergara
Teléfono
Telegrama

Teléfs. 850100 - 850104

POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA, VIZCAYA POSEE UNA CAJA RURAL PROVINCIAL

Caja Rural Provincial de Vizcaya

Operaciones que realizamos:

* Cuentas Corrientes
* Libretas de Ahorro
* Transferencias
* Domiciliación de Letras, Recibos de Luz, Teléfono, etc.
* Créditos a sus Socios.

Delegación en Guernica:
Plazuela de la Estación - Tel. 85.01.77

Casa Central:
Alameda de Urquijo, 8 - **BILBAO**

MAYORES BENEFICIOS OBTENDREIS ABRIENDO UNA CUENTA EN LA CAJA RURAL PROVINCIAL DE VIZCAYA
A TODOS OS ESPERAMOS

si funciona bien es... *Otsein*

EL FRIGORIFICO DE LA MUJER MODERNA

DISTRIBUIDOR OFICIAL

JAVIER BARANDIARAN

Tel. 85 01 45
Ocho de Enero n.º 8
GUERNICA
(Vizcaya)

Capacidad y modelo
170 S —
210 S — 210 L
250 S — 250 L

Lavadoras Automáticas, Calentadores, Centrifugadoras, Radiadores, Cafeteras, etc.

10 Jueves
San Lorenzo
Agosto

Mañana	**11**	En la ermita de Santa Lucía, MISA SOLEMNE.
	1	VERSOLARIS, Concurso Regional.
Tarde	**4**	FESTEJOS POPULARES.
De las	**7**	**en adelante:** GRAN ROMERIA amenizada por la orquesta «La Unión».

11 Viernes
Agosto

Mañana	**11**	En la ermita de Santa Lucía, MISA SOLEMNE.
	12	FESTEJOS POPULARES.
Tarde	**6**	«GRAN CRITERIUM ASNAL».
De las	**7**	**en adelante:** BAILE amenizado por la orquesta «La Unión».

CUBIERTOS Y ORFEBRERI

CRUZ DE MALTA
la marca de calidad

El Frigorífico de Fama Mundial

Serie

Foam-LINE

Tiene

Tres ESTRELLAS

Kelvinator

Su Seguro Servidor

José Luis Gómez

GUERNICA

CITROËN

NUEVO

Novedades
en la carrocería
Mejor suspensión
Más comodidad

Todo uso

Menor entretenimiento
Consúltenos, sin compromiso
Precios y formas de pago

Práctico

Mayor capacidad

Sub - Agente en GUERNICA

Garage Zarandona

D. Tello, 22 - Tel. 85.09.26

Agente Exclusivo para Vizcaya:

ECEIZA Y TABOADA, S A.

Alda. Mazarredo, 7 - Tel. 21 99 23

José M.ª Escuza, 1 - Tel. 24 65 70

14 Lunes
Visperada

Agosto

Tarde **8** En la iglesia parroquial de Santa María, con asistencia de la Corporación Municipal, se rezará el SANTO ROSARIO y a continuación la Coral de Santa Cecilia de Guernica interpretará la tradicional «Salve», de H. Eslava.

Al finalizar el acto religioso, PASACALLES por la Banda de Guernica.

Noche **10** En el Paseo de la Unión, ROMERIA DE VISPERADA por la Banda de Música de Guernica.

10 PARTIDOS DE PELOTA en el Frontón Jai - Alai.

Pinturas

Francisco Bilbao

Colocación de Empapelados
y «Sintasol» en general

Travesía del Mercado (lonja)
Teléfono 85 04 90

Guernica

Bar Restaurante

Boliña

Teléfs. 851015 y 850587

COCINA SELECTA

Próxima apertura del

Bar-Restaurante, Hotel

en la calle Barrencalle, 3

donde encontrará su comodidad

Corsetería CELIA

Le ofrece en Guernica un completo y variado surtido de las más importantes marcas de CORSETERIA y LENCERIA del mercado actual, con sus últimos, elegantes y cómodos modelos:

Belcor - Sportex	Warners
Vogue	Peter - Pan
Maidenform	Playtex
Lovable	Risk
Turbo	Slow
Scandale	Jacqueline
Minnie	Ofelia
Naturana	Dorian
Amor	Ritmo

Lencería selecta con sus juveniles y completos conjuntos: juegos de novia, señora y pollita en todos los patronajes, colores y precios.

Para FUTURAS MAMAS: combinaciones, fajas, ajustadores y camisones maternales en modelos exclusivos.

Visite sin compromiso y compruebe la clase y variedad de los selectos modelos y artículos, de modernas fibras que le ofrece "CELIA" en su "CORSETERIA" de la calle Ocho de Enero, donde si Vd. prefiere puede encargar su faja y ajustador a la medida, que quedará sin duda a su entera satisfacción.

"CORSETERIA CELIA" ***Teléf. 850534***

15 Martes
Asunción de Ntra. Sra.

Agosto

Mañana **9** PASACALLES por la Banda de Música de Guernica.

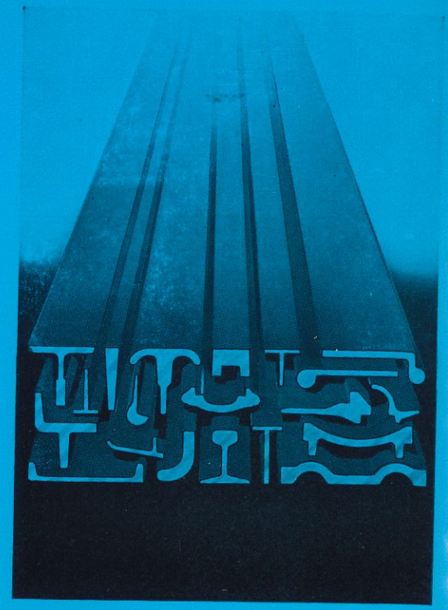
10,30 En la iglesia parroquial de Santa María y en honor de su titular, Nuestra Señora de la Asunción, se celebrará MISA SOLEMNE, con asistencia de la Corporación en Cuerpo de Comunidad.
Al finalizar la Santa Misa y ante las Autoridades se bailará en las gradas de la iglesia parroquial el AURRESKU DE ANTEIGLESIA.

12 En el Paseo de la Unión, EXHIBICION DEL GRUPO DE ESPATADANTZARIS de la Villa.

1 **CONCIERTO** en el Paseo de la Unión por la Banda de Música de Guernica, durante el cual se hará un HOMENAJE A LOS TRES MUSICOS VETERANOS de la Banda de Guernica.

Tarde **4** Los «GIGANTES Y CABEZUDOS» recorrerán las calles de la Villa.

4,30 PARTIDOS DE PELOTA en el Frontón Jai - Alai.

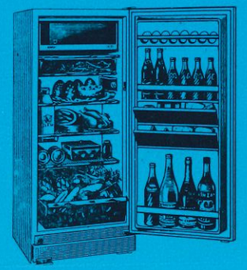


Marcos Ormaechea

Laminación y Calibrado
de toda clase de Perfiles Especiales

Calle La Vega
Teléfono 85 06 48

Guernica

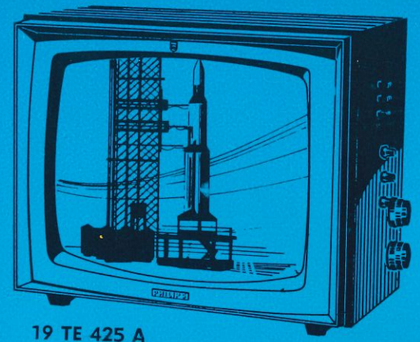


CALIDAD Y PERFECCION
PHILIPS
1891

Calidad y Perfección

PHILIPS

1967



19 TE 425 A

23 TE 427 A

Distribuidor Oficial

Ojanguren

Nuevo Establecimiento

Artecalle, 6 - Tel. 851198

GUERNICA

Continución del día 15

4,30 «PRIMER PREMIO MOTO-CROS DE LA VILLA DE GUERNICA» puntuable para el Campeonato Vasco - Navarro.

6 En la Plaza de la Unión, CONCIERTO por la Banda - Conjunto «Peciña» de acordeones.

7 En la misma Plaza, ROMERIA amenizada por la Banda de Guernica y orquesta «La Unión».

Noche **9,30** Continuación de la ROMERIA y BAILABLES por la Banda de Música de Garellano y orquestas.

10 En el Frontón Jai - Alai, PARTIDOS DE PELOTA.

RINDER MARCA REGISTRADA

Marzana y Cía. S. A.

Fabricación de:
Equipos de Alumbrado Eléctrico
para Bicicletas, Motocicletas
y Automóviles

RINDER MARCA REGISTRADA

Apartado 16
Teléfono 85 07 29
Guernica

Casa

Irazabal Cearra

(Chankan)

Confecciones y Tejidos

Teléfono 85 09 94 **Guernica**

Acuchillado y Barnizado de Pisos

ELOY

GUERNICA

Benito Olazar

Construcción de Obras
Materiales para la Construcción

Don Tello, 18 - Teléf. 85.08.26

Guernica

Modybel

Corsetería especializada en
Artículos de Alta Calidad
Lencería Fina
Equipos para Novia
Batones acolchados a medida
y serie

Sección dedicada a FAJAS ORTOPEDICAS por prescripción facultativa para Señora y Caballero
Adaptación de Modelos
C/ 8 de Enero (Plaza del Mercado) **Guernica**
Casa Central: Ibañez de Bilbao, 17 (Plaza del Ensanche)
Teléfono 24 05 11 **Bilbao**

16 Miércoles
San Roque
Agosto

Mañana 9 PASACALLES por las Bandas de Música de Guernica y Agrupación de Infantería de Garellano.

10,30 En la iglesia parroquial de Santa María y en honor del Patrono de la Villa, San Roque, se celebrará MISA SOLEMNE, con asistencia de la Corporación Municipal en Cuerpo de Comunidad, teniendo lugar, acto seguido, la PROCESION con la imagen del Santo.

A continuación, y ante las Autoridades, se bailará el AURRESKU DE LA VILLA en las gradas de la iglesia parroquial.

1 En el Paseo de la Unión, CONCIERTO a cargo de la Banda de Música de Garellano.

Tarde 4 PARTIDOS DE PELOTA en el Frontón Jai - Alai.

5 Carrera ciclista urbana «GRAN PREMIO SAN ROQUE» para aficionados de segunda.

Mueblería Guerniquesa

Modernísimos Comedores,
Dormitorios, Salas, etc.

Esta noche a dormir pero bien,
bien, bien en... FLEX

de lo bueno lo mejor FLEX, FLEX
FLEX, pero...FLEX

Servicio a domicilio

Estación, 1
Teléfono 850844
GUERNICA

¡Los campeones prefieren Kas!

KAS también es campeón; más cantidad de sabor, más fruta fresca... ¡ Más naranja y limón ! Como los campeones, Vd. también prefiere KAS, porque Vd. desea encontrar **el verdadero sabor de la fruta fresca...** ¡El verdadero sabor de la naranja y el limón!

DECORACIONES ARTISTICAS

Antonio Muñoz

Reproducciones y Moldes a piezas

Decoraciones de Interiores

Taller: Barrio Chorroburu
Domicilio: Santanape, letra A-3.º dcha.
Encargos: Pinturas José Luis Bilbao
Calle Carlos Gangoiti

Guernica

Continuación del día 16

	6,30	ROMERIA en el Paseo de la Unión, por la Banda de Guernica y Orquesta «La Unión».
Noche	9,30	En el mismo Paseo, continuación de la ROMERIA y BAILABLES, por la Banda de Música de Garellano y Orquestas.
	10	En el balcón «Sacafaltas» del Paseo de la Unión se quemará una sorprendente y vistosa colección de FUEGOS ARTIFICIALES de la renombrada casa de «Hijos de Martínez de Lecea», de Miranda de Ebro.
		En el frontón Jai - Alai, PARTIDOS DE PELOTA.

Transportes

Carmelo

Sucesor de Bilbao Hnos.

Transportes por Carretera

Guernica
P. Estación, 1 - Tel. 85 03 85

Bilbao
P. Encarnación - Tel. 33 03 86

TALLERES
ELECTROMECANICOS

AURTEN

Servicio Oficial y venta del Scooter **LAMBRETA**
» » » del Ciclo-motor **PEUGEOT-MOVESA**
» » » de Acumuladores **K. L. G.**

San Juan, 21 (Junto al Parque Infantil) - Teléf. 85 05 80

GUERNICA

Bar Azul

Café selecto y
Licores de primera calidad

Señorío de Vizcaya
«Saraspe» **Guernica**

TINTORERIA
VIZCAINA

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1928

Limpieza a seco «Perma-Express».— Teñidos en todos los colores

LUTOS EN EL DIA

Don Tello, 28 - Tel. 850631 **GUERNICA**

Desea a su numerosa clientela

¡ Felices Fiestas !

Cafetería *Liceo*

Teléfono 850103 **Guernica**

18 Viernes
San Roquechuchu

Agosto

Mañana	10	PASACALLES por la Banda «Peña Alcoyano».
	10,30	En la Plaza de San Juan, FESTEJOS Y JUEGOS INFANTILES.
	11	SEXTO CONCURSO INFANTIL DE DIBUJO.
	1	En la Plaza de la Unión, EXTRAORDINARIO CONCIERTO por la «Peña Alcoyano».
Tarde	4	En la misma plaza, las MARIONETAS DE TALIO.
	5	Actuación de los superpayasos HERMANOS CAPE en la citada plaza.
	6,30	**BAILABLES** por la Peña Alcoyano y Orquesta La Unión.
Noche	9,30	Continuándose en la misma plaza la ROMERIA con la «Peña Alcoyano».

T DE G

S. A.
Talleres
de Guernica

GUERNICA (Vizcaya)
Apartado n.º 4
Teléfono n.º 85.05.00

Platos para Tornos

Brocas para Metales

Prensas Universales Excéntricas

Vinos
Arrate Hnos.

Teléfonos en Bilbao 319700 - 319400

Especialidad en Vinos de
Chiquiteo Tinto y Blanco

¡Pida siempre un ARRATE!

¡Qué sabor y qué paladar,
y además siempre igual!

¡Nuestro ahorro es diferente!

Por su Origen:

Es eminentemente popular

Por su Carácter:

Las CAJAS DE AHORROS BENEFICAS no reparten dividendos.

Por sus Fines:

La CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BILBAO destina sus beneficios, INTEGRAMENTE, a la formación de reservas y a la creación y sostenimiento de su Obra Social y Benéfica, la más extensa e importante de Vizcaya.

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BILBAO
Fundada en 1907

Oficinas Centrales: Gran Vía, 23 y Astarloa, 7
Teléfono, 21 21 56 BILBAO

OFICINAS EN GUERNICA: Artecalle, 1 - Tel. 851192

Oficinas en Madrid: Alcalá, 27 y Preciados, 9

19 Sábado

Agosto

Tarde **3,30** En terrenos de Olescoa, competición de TIRADA AL PLATO, organizada por la Sociedad de Caza y Pesca de Guernica.

4,30 En el frontón Jai - Alai, PARTIDOS DE PELOTA.

8 En el Paseo de la Unión, BAILABLES por la Banda de Guernica.

20 Domingo

Agosto

Mañana 12 PRIMER ASCENSO INTERNACIONAL DE LA RIA DE GUERNICA, en piraguas, para todas las categorías en K-1 y K-2, finalizando con esta prueba la I Semana Internacional del Piragüismo Vasco - Cántabro.

Tarde **4,30** PARTIDOS DE PELOTA en el frontón Jai - Alai.

4,30 TIRADA AL PLATO en los terrenos de Olescoa.

Noche **8** BAILABLES en la Plaza de la Unión, por la Orquesta «La Unión».

ASSA

APROVECHAMIENTOS SIDERURGICOS S. A.

Laminación y Calibrado de Hierros y Aceros

Barrio de La Vega
Teléfono 85 07 34
Apartado 10
GUERNICA

BAR ATERPE

(MARCELINO IRAOLAGOITIA)

Especialidad en Aperitivos, Pollos Asados
Sidra de Berriatua

¡Atención: Amas de Casa de Guernica y la Comarca!

Durante las fiestas, y en cualquier dia del año, no se preocupe de su cocina, adquiera los pollos preparados de «Marcelino» y a comer tranquilo

El BAR ATERPE, situado en la calle Señorío de Vizcaya, 10, desea a todos, Guerniqueses y forasteros, unas felices y sanas Fiestas Patronales.

Guernica y Luno

RENAULT

FURGONETA 4 - F
2.747 Pesetas al mes

RENAULT 4
3.119 Pesetas al mes

GORDINI
3.298 Pesetas al mes

RENAULT 8
4.100 Pesetas al mes

RENAULT 10
4.900 Pesetas al mes

- **Incluídos gastos de financiación**
- **No incluído: seguro, impuesto lujo**
- **Pueden incluirse en la mensualidad**

SOLICITE MAS INFORMACION EN:
AGENCIAS RENAULT DE VIZCAYA

Teléfonos: 850250 - 850254 - 850258 GUERNICA

24 Jueves
San Bartolomé

Agosto

Mañana 9 ALBORADA por los Chistularis de la Villa.

10,30 En el Convento de las RR. MM. Mercedarias, de Rentería, MISA SOLEMNE, con asistencia de la Corporación Municipal en Cuerpo de Comunidad.

A continuación se celebrará la PROCESION con la Imagen del Santo.

Finalizados los actos religiosos, en la Plaza de la Cruz se bailará el AURRESKU DE HONOR y actuará el GRUPO DE DANZAS ELAI - ALAI de la Villa.

Tarde 4,30 PARTIDOS DE PELOTA en el frontón Jai-Alai.

4,30 CARRERA CICLISTA, organizada por la Ciclista Guerniquesa.

7 En la Plaza de Maloste, ROMERIA por la Banda de Guernica y Orquesta «La Unión».

Caja Laboral Popular

Sociedad Cooperativa de Crédito

Servicios:
Sociales
Económicos
Empresariales

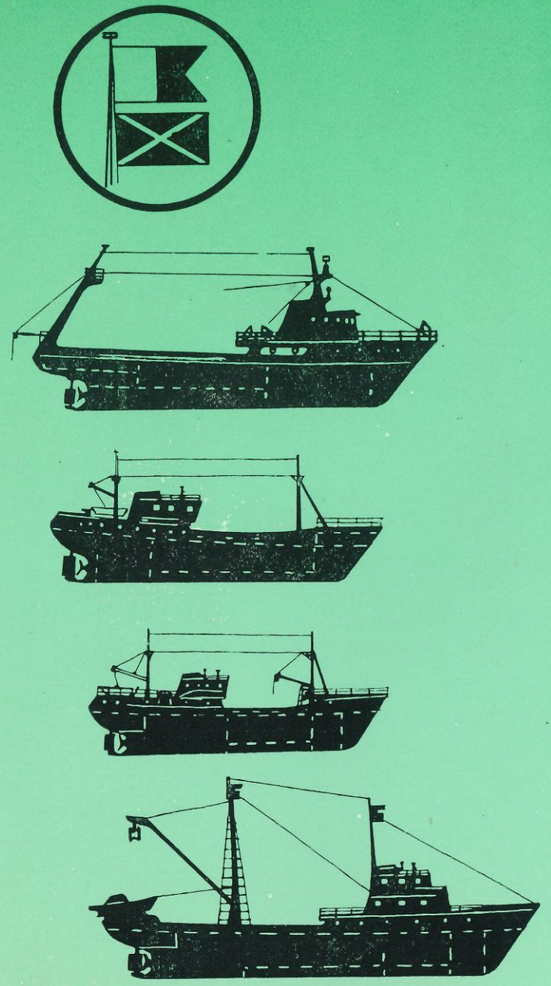
Con su ahorro lograremos que muchos trabajadores dejen de ser asalariados.

Ofrecemos: Inmejorables atenciones, máxima rentabilidad, importantes premios mensuales.

OFICINAS EN:

Mondragón, Arechavaleta, Elorrio, Baracaldo, Ondárroa, Andoaín, Plaoencia, Oñate, Ormaiztegui, Beasaín, Guernica, Zumárraga, Elgoibar, Marquina, Vergara, Alsásua, Eibar, Tolosa, P. San Pedro, Rentería, Vitoria, Bilbao, Legazpia, Irún, Durango, Amorebieta, Azpeitia, y Hernani

Teléfono 85 00 98 **GUERNICA**



ASTILLEROS DE MURUETA, S. A.
GUERNICA

26 Sábado
Agosto

Noche 11 En la Plaza de Maloste, TIPICA VERBENA a beneficio de nuestros asilados, en la cual actuará la orquesta «Los Optimistas».

27 Domingo
Repetición de San Bartolomé
Agosto

Mañana 11 MISA REZADA en el Convento de las Reverendas Madres Mercedarias de Rentería.

12,30 FESTEJOS POPULARES: Cucaña, suelta de patos.

Tarde 7,30 BAILABLES en la plaza Maloste por la Banda de Guernica y Orquesta.

GUERNICA Y LUNO
1967